

Дополнительный Регламент предоставления платежных услуг сервисом Walutomat.pl в рамках осуществления международных переводов в Украину

§ 1. Общие положения

1. Настоящий Регламент (именуемый далее “Дополнительный Регламент”) является дополнительным регламентом в понимании § 35 п. 2 Регламента сервиса Walutomat.pl (именуемый далее “Регламент”) и определяет особые условия подачи Платежных поручений, в которых в качестве банковских счетов Получателей указаны счета, открытые в банках, расположенных на территории Украины (именуемые далее “Платежные поручения в Украину”), а также предоставление Оператором платежных услуг, связанных с Платежными транзакциями, возникающими из Платежных поручений в Украину (именуемые далее “Дополнительными платежными услугами”).
2. Дополнительный Регламент доступен на сайте <https://www.walutomat.pl/regulaminy/>
3. Оператором Сервиса является компания Currency One SA с местонахождением в Познани, ул. Szyperska, 14, 61-754 Познань, внесенная в Реестр предпринимателей, веденный Районным судом в г. Познань Nowe Miasto и Wilda в Познани, VIII Экономический отдел Национального судебного реестра под номером KRS 0000402723, NIP 7831684097, REGON 301920555, с уставным капиталом 3 450 000 злотых (полностью оплаченным).
4. Если Дополнительный Регламент не придает им иного значения, все термины, написанные с заглавной буквы, следует понимать в соответствии с определениями, приведенными в Регламенте.

§ 2. Особые условия

1. Дополнительный Регламент вступает в силу с момента его публикации в Сервисе. В то же время Оператор оставляет за собой право в порядке изменения Дополнительного Регламента, о котором говорится в § 4 п. 1 и 2 ниже, принять решение о прекращении предоставления Дополнительных платежных услуг.
2. Платежные поручения в Украину могут оформлять исключительно Пользователи платежных услуг, предоставляемых Оператором, т.е. лица, являющиеся стороной рамочного договора в понимании Регламента, который также приняли, в соответствии с п. 3 ниже, содержание Дополнительного Регламента. За исключением случаев, когда Пользователь, отвечающий вышеуказанным условиям,

прежде чем оформить Платежное поручение в Украину доставил, в соответствии с п. 4 подп. b ниже, заявление об отказе от использования **Дополнительных** платежных услуг или расторжении всего рамочного договора в соответствии с п. 4 подп. a ниже.

3. Пользователь платежных услуг, предоставляемых Оператором, может выразить свое желание использовать **Дополнительные** платежные услуги, приняв **Дополнительный** Регламент с помощью функциональных возможностей Сервиса. После принятия **Дополнительного** Регламента их содержание становится неотъемлемой частью рамочного договора, заключенного между Пользователем и Оператором в соответствии с положениями Регламента.
4. Пользователь может отказаться от использования **Дополнительных** платежных услуг:

a. расторгая рамочный договор в полном объеме, т. е. в отношении всех видов платежных услуг, предоставляемых Оператором, осуществляя это в соответствии с § 57 Регламента, или

b. подавая заявление в соответствии с § 57 п. 1 и 2 Регламента, о частичном расторжении рамочного договора, т.е. в части, касающейся **Дополнительных** платежных услуг, что приведет к отказу Пользователя от возможности использования **Дополнительных** платежных услуг при сохранении его стороной рамочного договора в отношении других платежных услуг, предоставляемых Оператором этому Пользователю.

5. Лицо, указанное в п. 2 выше, может оформлять Платежные поручения в Украину – т. е. Платежные поручения в понимании Регламента, в которых в качестве банковских счетов Получателей это лицо указывает счета, открытые в банках, расположенных на территории Украины – в период, указанный в п. 1 выше, с учетом остальных особых условий, указанных в п. 6-10 ниже.
6. Платежное поручение в Украину может быть оформлено только в порядках, описанных в приложении 1 к Регламенту – TOIP в разделе 2 п. 4-6 и разделе 3 п.2-3.
7. Платежные поручения в Украину можно оформлять только в валютах PLN, EUR, USD, CHF, GBP, CZK, DKK, NOK, SEK.
8. Комиссия за выполнение Платежного поручения в Украину составляет 0 злотых, за исключением переводов TODAY-OUR, описанных в приложении 1 к Регламенту - TOIP в разделе 2 п. 6 и разделе 3 п. 3, в случае которых взимается плата в размере, указанном там.

9. При выполнении Платежной транзакции, вытекающей из Платежного поручения в Украину:

a. Оператор обязан незамедлительно, но не позднее окончания Рабочего дня, следующего за днем получения им Платежного поручения, зачислить на банковский счет Поставщика Получателя сумму данной Платежной транзакции – в случае совершения Платежной операции в EUR;

b. Оператор обязан незамедлительно, но не позднее конца Рабочего дня, следующего за днем получения Платежного поручения, выполнить банковский перевод на банковский счет Получателя — если Платежная транзакция выполняется в иной валюте.

10. Принимая во внимание, что Платежная транзакция, вытекающая из Платежного поручения в Украину, является платежной транзакцией в понимании ст. 5 п. 3а Закона, Пользователь – путем принятия Дополнительного Регламента – соглашается, чтобы в отношении Платежных транзакций, осуществляемых в валюте, иной от EUR, и вытекающих из Платежных поручений в Украину, не применялись положения гл. III Разд. 4 Закона, что в частности, означает, что:

a. Оператор не обязан обеспечивать зачисление средств на банковский счет Поставщика Получателя, взамен принимая на себя обязательство, упомянутое в п. 12 лит. b выше, в связи с чем Оператор, при надлежащем выполнении этого обязательства, не несет перед Пользователем ответственности за возможный отказ от принятия средств, поступивших по такой Платежной транзакции, со стороны Поставщика Получателя;

b. не устанавливается предельный срок, до которого средства, являющиеся предметом такой Платежной транзакции, будут переданы Получателю, в связи с чем Оператор, при своевременном выполнении обязательства, упомянутого в п. 12 лит. b выше, не несет перед Пользователем ответственности за возможную задержку перевода денежных средств Получателю.

§ 3. Прекращение предоставления Дополнительных платежных услуг

1. Оператор может расторгнуть рамочный договор в полном объеме, включая услуги, предоставляемые на основании Дополнительного Регламента, в соответствии с положениями § 57 Регламента.
2. Оператор имеет право на частичное расторжение рамочного договора, т.е. исключительно в части, касающейся Дополнительных платежных услуг, что приведет к лишению Пользователя возможности использовать Дополнительные платежные услуги при сохранении за ним статуса стороны рамочного договора в отношении других платежных услуг, предоставляемых Оператором этому Пользователю, если:
 1. Оператор установит, что Пользователь использует Дополнительные платежные услуги с нарушением Регламента, Дополнительного Регламента;
 2. Оператор установит, что в связи с использованием Дополнительных платежных услуг Пользователь предоставил ложные данные или информацию либо использовал ложные, поддельные или недействительные документы;
 3. Оператор установит, что Платежные поручения в Украину, которые оформляет Пользователь, предназначены для нанесения вреда другим Пользователям, Оператору или третьим лицам;
 4. распоряжения или указания государственных органов требуют прекращения сотрудничества, связанного с предоставлением Дополнительных платежных услуг Пользователю;
 5. обнаружения или обоснованного подозрения, что Пользователь использует Дополнительные платежные услуги для совершения противоправных действий или что использование Пользователем Дополнительных платежных услуг создает риски для безопасности, в частности экономической или информационной, других Пользователей, Оператора или третьих лиц.
3. Для частичного расторжения рамочного договора, о котором говорится в п. 2 выше, соответственно применяются положения § 57 Регламента, т.е. положения, касающиеся полного расторжения рамочного договора.

§ 4. Заключительные положения

1. Для изменения Дополнительного Регламента соответственно применяются положения Регламента, касающиеся внесения изменений в рамочный договор, т.е. § 64 того же Регламента.
2. Намерение прекратить предоставление Дополнительных платежных услуг рассматривается как изменение условий рамочного договора, заключенного между Оператором и Пользователем, принявшим Дополнительный Регламент, в связи с чем для отмены Дополнительного Регламента соответственно применяются положения, касающиеся внесения изменений в Регламент.
3. В пределах, не охватываемых Дополнительным Регламентом, соответственно применяются положения рамочного договора, вытекающие из Регламента, а также нормы общепринятого законодательства, включая положения Закона.
4. Если возникнет противоречие между положениями Дополнительного Регламента и положениями Регламента, в отношении Дополнительных платежных услуг, преимущество имеют положения Дополнительного Регламента.
5. Все часы, указанные в Дополнительном Регламенте, относятся к времени, действующему в стране, где находится зарегистрированный офис Оператора.